

【面接官の印象】

1. 外国人面接官の印象

有色人種が少し混じった白人もしくはインド系

2. 通訳ガイド

細い女性

3. 通訳試験について

《出題された日本文》

日本では茶を飲むときもラーメンを食べる時もわざと音をたてるのは不作法なのではなく、店の主人においしく召し上がっていること表現するためである。

《自分の解答》

In Japan, when customers drink tea or eat noodles they make noise. But it is not rude. It is to express to master that tea or noodles are delicious.

4. 2分間プレゼンテーションについて

《出題されたトピック》

自分が選んだものしか覚えていません。

《選択したトピック》

『東海道五十三次』

《発表した内容》

まず有名な浮世絵に同じ名のあるものがあるといい、浮世絵の歴史について話しました。五十三次については、江戸時代の高速道路のようなものだといいい、五十三の宿場があるとか景色が美しいとか説明してるうちに時間切れでした。

5. 質疑応答について

| | |
|----|---------------------------------------|
| NS | 起点と終点について教えてください。 |
| I | 起点は江戸の日本橋、終点は京都だが正確な場所はわかりません。 |
| NS | なぜ幕府は東海道を作ったのですか。 |
| I | 一種の高速道路として、そしてどこにホテル宿があるかわかりやすいようにです。 |
| NS | 人々はそんなにたくさん京都や江戸に行ったのですか。 |

| | |
|---|----------------------|
| I | 江戸時代にそれほどの動きはなかったです。 |
|---|----------------------|

6. 試験を終えての感想

広重なのに北斎とっていたことを2時間後に気づきました。あまり detail については覚えていません。あっという間でした。学校での練習よりはやく終わった感覚でした。